

4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení zásady proporcionality, ktorá stanovuje, že tresty musia byť primerané porušeniu, a zásady rovnosti zaobchádzania, keďže pokuta uložená žalobkyni nie je primeraná závažnosti porušenia. V tejto súvislosti žalobkyňa uvádza, že:

— v prípade porušenia daného cieľom je Komisia povinná zohľadniť „povahu“ a „spôsobilosť“ na jeho vlastnom trhu a ekonomické súvislosti určujúce a upresňujúce jeho závažnosť,

— pri riadnom preskúmaní boli v predmetnej veci závažné dôvody na to, aby sa porušenie žalobkyne považovalo za menej závažné, za aké ho považovala Komisia pri uplatnení činiteľa závažnosti.

5. Piaty žalobný dôvod založený na porušení povinnosti uviesť riadne odôvodnenie a porušenie zásady proporcionality tým, že základná výška pokuty bola zvýšená o ďalších 16 % na odstrašenie.

6. Šiesty žalobný dôvod založený na pochybení z právneho aj skutkového hľadiska, zjavne nesprávnom posúdení, porušení zásady legitímnych očakávaní a/alebo rovnosti zaobchádzania a oznámenia o zhovievavosti, keďže Komisia poskytla žalobkyni najnižšie zníženie pokuty vzhľadom na zhovievavosť napriek tomu, že žalobkyňa bola prvým podnikom, ktorý požiadal o zníženie pokuty v súlade s oznámením o zhovievavosti.

7. Siedmy žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení a porušení zásady rovnosti zaobchádzania a zásady proporcionality tým, že žalobkyni nebolo poskytnuté zníženie pokuty vzhľadom na poľahčujúce okolnosti, keďže Komisia nezohľadnila rovnakým spôsobom skutočnosť, že žalobkyňa sa na porušenie podieľala obmedzene a nepodieľala sa na všetkých zložkách porušenia.

Žaloba podaná 27. januára 2011 — Španielsko/Komisia

(Vec T-54/11)

(2011/C 80/58)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: Muñoz Pérez)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy žalobcu

— zrušiť rozhodnutie Komisie K(2010) 7700 zo 16. novembra 2010 o zrušení časti príspevku poskytnutého z Európskeho fondu pre regionálny rozvoj (EFRR) v prospech integrovaného operačného programu 1 pre Andalúziu (2000 — 2006), č. kódu CCI 2000.ES.16.1.PO.003, keďže ukladá finančnú opravu vo výške 100 % nákladov financovaných EFRR pre zmluvy č. 2075/2003 a č. 2120/2005,

— zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca sa na podporu svojej žaloby odvoláva na dva žalobné dôvody:

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 39 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, s. 1; Mim. vyd. 14/001, s. 31), pretože Komisia nedodrжала pre vydanie napadnutého rozhodnutia lehotu troch mesiacov od konzultácie, resp. od poskytnutia dodatočných informácií španielskymi orgánmi.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na neoprávnenom použití, prípadne porušení článku 39 ods. 3 písm. b) vyššie uvedeného nariadenia č. 1260/1999, pretože Komisia uplatnila finančnú opravu na zmluvy č. 2075/2003 a č. 2120/2005 v dôsledku domnelých väd konania pri zadávaní týchto zmlúv, pričom rokovacie konanie bez uverejnenia bolo úplne v súlade s článkom 6 ods. 3 písm. b) a c) smernice Rady 93/36/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania dodania tovaru (Ú. v. ES L 199, s. 1; Mim. vyd. 06/002, s. 110).

Žaloba podaná 27. januára 2011 — Castelnou Energía/Komisia

(Vec T-57/11)

(2011/C 80/59)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Castelnou Energía, SL (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: É. Garayar, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy žalobkyne

— určiť, že žaloba o neplatnosť je prípustná,

— zrušiť napadnuté rozhodnutie podľa článku 263 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ),

- zaviazat Európsku komisiu na náhradu trov konania, ktoré vznikli Castelnou Energía SL v tomto konaní.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa na podporu svojej žaloby uvádza osem žalobných dôvodov:

- prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 108 ods. 2 ZFEÚ a článku 4 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúceho podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. ES L 83, s. 1; Mim. vyd. 08/001, s. 339), keďže prijatie rozhodnutia nepredchádzalo začatie konania vo veci formálneho zisťovania napriek existencii vážnych pochybností týkajúcich sa zlučiteľnosti,
- druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 106 ods. 2 ZFEÚ, článku 107 ZFEÚ v spojení s článkom 108 ods. 2 ZFEÚ a článku 4 ods. 4 nariadenia č. 659/1999, keďže Komisia uskutočnila neúplnú analýzu opatrenia, nakoľko neanalyzovala zlučiteľnosť predmetného opatrenia v jeho celosti, hoci toto opatrenie pozostáva z troch odlišných súčastí (a to finančnej náhrady vyplatenej výrobcom elektrickej energie, mechanizmu preferenčného vstupu a povinnosti nákupu domáceho uhlia),
- tretí žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia, ktorá je upravená v článku 296 ZFEÚ, keďže Komisia nevysvetlila dôvody, ktoré ju viedli k tomu, že neanalyzovala zlučiteľnosť všetkých súčastí opatrenia,
- štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení všeobecných zásad práva na obranu a riadnej správy vecí verejných, ktorými sa má riadiť správne konanie, vzhľadom na to, že Castelnou bola odoprená možnosť uviesť svoje argumenty v rámci konania vo veci formálneho zisťovania, ktoré mala Komisia začať,
- piaty žalobný dôvod je založený na porušení článku 106 ods. 2 ZFEÚ, rámca Spoločenstva pre štátnu pomoc vo forme náhrady za služby vo verejnom záujme (Ú. v. EÚ C 297, 29.11.2005, s. 4), ako aj článku 11 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/54/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrickou energiou a o zrušení smernice 96/92/ES (Ú. v. EÚ L 176, 15.7.2003, s. 37; Mim. vyd. 12/002, s. 211), vzhľadom na to, že: i) opatrenie nie je odôvodnené nebezpečenstvom týkajúcim sa dodávky elektrickej energie, ktoré je podmienkou, ako tvrdí Komisia, potreby služieb všeobecného hospodárskeho záujmu a ii) aj keby existovalo ohrozenie dodávky elektrickej energie (*quod non*), opatrenie je v

každom prípade neprimerané vo vzťahu k cieľu zaručiť dodávku elektrickej energie a teda je protiprávne,

- šiesty žalobný dôvod je založený na zneužití právomoci Komisie, keďže napriek existencii objektívnych, relevantných a súhlasných dôkazov preukazujúcich, že opatrenie nie je určené na zaručenie dodávky elektrickej energie, ale práve na podporu banského priemyslu, Komisia založila svoje rozhodnutie o zlučiteľnosti opatrenia na dôvode, o ktorom vedela, že nie je skutočný, v dôsledku čoho tak prijala rozhodnutie z iných dôvodov, než boli uvedené,
- siedmy žalobný dôvod je založený na protiprávnosti rozhodnutia, keďže jeho prijatie predstavuje zo strany Komisie porušenie ustanovení ZFEÚ, ktoré zaručujú voľný pohyb tovaru (články 28 a 34 ZFEÚ), ako aj slobodu usadiť sa (článok 49 ZFEÚ),
- ôsmy žalobný dôvod je založený na nesprávnom právnom posúdení, ktorého sa dopustila Komisia, pretože schválenie opatrenia porušuje niektoré ustanovenia sekundárneho práva Únie, a to: smernicu 2003/87/ES Európskeho parlamentu a Rady z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v spoločenstve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, s. 32; Mim. vyd. 15/007, s. 631), zmenenú a doplnenú smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/29/ES z 23. apríla 2009 (Ú. v. EÚ L 140, s. 63); smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2005/89/ES z 18. januára 2006 o opatreniach na zabezpečenie bezpečnosti dodávok elektrickej energie a investícií do infraštruktúry (Ú. v. EÚ L 33, 4.2.2006, s. 22) a nariadenie Rady (ES) č. 1407/2002 z 23. júla 2002 o štátnej pomoci pre uhoľný priemysel (Ú. v. ES L 205, 2.8.2002, s. 1; Mim. vyd. 08/002, s. 170).

Uznesenie Všeobecného súdu z 25. januára 2011 — Basell Polyolefine/Komisia

(Vec T-399/07) ⁽¹⁾

(2011/C 80/60)

Jazyk konania: nemčina

Predseda prvej rozšírenej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 315, 22.12.2007.